

129269-2026 - Konkursas

Ispanija – Vertimo raštu paslaugos – Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

OJ S 38/2026 24/02/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka
Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial

E. paštas: mesas@interior.es

Pirkėjo teisinė forma: Centrinės valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Viešoji tvarka ir saugumas

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

Aprašymas: Los servicios de interpretación y traducción incluidos en este contrato tienen como objetivo garantizar la correcta ejecución de las actuaciones previstas por la normativa en materia de protección internacional y temporal, facilitando la comunicación con aquellas personas que no dominan suficientemente el idioma español.

Procedūros identifikatorius: 047025a5-2300-498a-a927-e5806d0360b7

Ankstesnis skelbimas: 314cc97e-7a0c-4de8-b06b-af0662bb30ab-01

Vidaus identifikatorius: 25P071

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79530000 Vertimo raštu paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Madrid (ES300)

Šalis: Ispanija

2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 3 827 861,47 EUR

2.1.4. Bendra informacija

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas:

Los previstos por la legislación vigente en materia de contratación administrativa

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0000

Pavadinimas: Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

Aprašymas: Los servicios de interpretación y traducción incluidos en este contrato tienen como objetivo garantizar la correcta ejecución de las actuaciones previstas por la normativa en materia de protección internacional y temporal, facilitando la comunicación con aquellas personas que no dominan suficientemente el idioma español.

Vidaus identifikatorius: 25P071

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79530000 Vertimo raštu paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Madrid (ES300)

Šalis: Ispanija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 8 Mėnesiai

5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 1

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Se prevé la posibilidad de prórroga con un máximo de dieciséis (16) meses mediante una o varias prórrogas acordadas conforme al artículo 29.2 de la LCSP.

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Pirkimo projektas, visiškai arba iš dalies finansuojamas iš ES fondų

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

Socialinis tikslas, kurio raginama siekti: Kita

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Cifra anual de negocio

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų paslaugų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Trabajos realizados

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Aprašymas: Criterio económico.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 45

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Aprašymas: Criterios técnicos. Actividad formativa inicial.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Aprašymas: Criterios técnicos. Número de idiomas ofertado.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 25

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Aprašymas: Criterios técnicos. Servicios de interpretación por videoconferencia.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 20

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Pirkimo dokumentų adresas: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=LmLRLeXh1lwZDGvgaZEVxQ%3D%3D

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=LmLRLeXh1lwZDGvgaZEVxQ%3D%3D

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: ispanų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 16/03/2026 19:00:00 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 8 Mėnesiai

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 19/03/2026 09:30:00 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Vieta: MINISTERIO DEL INTERIOR

Atidarymo data: 19/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Vieta: MINISTERIO DEL INTERIOR

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial - Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales

Informacija apie peržiūros terminus: Contra la Resolución de adjudicación, cabe interponer el recurso especial en materia de contratación de acuerdo con lo previsto en los arts. 44 y siguientes de la citada LCSP, en el plazo de QUINCE DÍAS hábiles, contados a partir del día siguiente a aquel en el que se remita la notificación del acto impugnado. Asimismo, contra esta Resolución de adjudicación cabe la interposición del recurso contencioso-administrativo ante la Audiencia Nacional en el plazo de DOS MESES, contados a partir del día siguiente al de su notificación, salvo que se haya interpuesto el citado recurso especial en materia de contratación, en cuyo caso el plazo se computará a partir de la notificación de la resolución de dicho recurso especial, de acuerdo con lo establecido en los artículos 66 de la Ley Orgánica 6 /1985, de 1 de julio, del Poder Judicial y 46 de la Ley 29/98 de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial

Registracijos numeris: 10000160000045

Registracijos numeris: S2816021F

Miestas: Madrid

Pašto kodas: 28010

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Madrid (ES300)

Šalis: Ispanija

Ryšų centras: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial

E. paštas: mesas@interior.es

Telefono numeris: 915371388

Fakso numeris: 915371653

Pirkėjo profilis: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=fEd%2F%2BH7I37U%3D>

Kiti ryšių centrai:

Oficialus pavadinimas: Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales

Miestas: MADRID

Pašto kodas: 28071

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Madrid (ES300)

Šalis: Ispanija

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Peržiūros organizacija

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 369be6de-ce3c-49f8-b0ff-5187e66aa728 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 23/02/2026 12:49:04 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: ispanų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 129269-2026

OL S numeris: 38/2026

Paskelbimo data: 24/02/2026